

6. Medicamento oral para la "diabetes mellitus" 「糖尿病」の飲み薬

Los medicamentos orales pueden dividirse en grandes rasgos en **(1) medicamentos que facilitan la secreción de insulina, (2) medicamentos que aumentan la eficacia de la insulina, y (3) medicamentos que controlan la absorción o promueven la excreción de glucosa.**

飲み薬は大きく分けて、①インスリンを出しやすくする薬、②インスリンを効きやすくする薬、③糖の吸収を抑制したり、排泄する薬があります。

(1) Medicamentos que facilitan la secreción de insulina

インスリンを出しやすくする薬

- ❑ Sulfonilureas (SU) スルホニル尿素 (SU) 薬
- ❑ Estimulantes de la secreción de insulina de acción rápida
速効型インスリン分泌促進薬
- ❑ Inhibidores de la DPP-4 DPP-4阻害薬
- ❑ Agonistas del receptor GLP-1 GLP-1受容体作動薬
- ❑ Familia del Glimin (actúa tanto para estimular la secreción como para aumentar la eficacia de la insulina. Vea el punto (2) **Medicamentos que aumentan la eficacia de la insulina** de la siguiente página para la explicación)

グリミン系（インスリンを分泌する作用と、効きやすくする作用、両方があります。説明は次ページの ②インスリンを効きやすくする薬 をご覧ください。）

Inhibidores de la DPP-4

DPP-4阻害薬

○ Aumenta la acción de la hormona incretina que actúa sobre el **páncreas**, estimulando la secreción de insulina desde el **pancreas**

膵臓に働くインクレチンというホルモンの働きを強め、膵臓からインスリンを出します

● Efectos secundarios probables: Hipoglucemia y otros efectos (especialmente cuando se utiliza en simultáneo con medicamentos SU o insulina).

起こりやすい副作用：低血糖など(特にSU薬やインスリンと同時に使った時に起こりやすい)

Nombre del medicamento:

薬の名前

GAgonistas del receptor GLP-1

GLP-1 受容体作動薬

○ El **páncreas** secreta insulina por una acción similar a la hormona llamada GLP-1 (**tomar con 120 ml o menos de agua antes de la primera ingesta líquida o sólida del día, luego no ingerir nada por 30 minutos**)

GLP-1というホルモンに似た作用で膵臓からインスリンを出します(1日の最初に飲んだり食べたりする前に、約120ml以下の水で内服、その後30分は飲食しない)

● Efectos secundarios probables: Malestar estomacal, estreñimiento, diarrea, hipoglucemia (especialmente cuando se utiliza en simultáneo con medicamentos SU o insulina), etc.

起こりやすい副作用：胃の気持ち悪さ、便秘、下痢、低血糖(特にSU薬やインスリンと同時に使う時) など

Nombre del medicamento:

薬の名前

* Se describen los principales efectos secundarios

副作用については主なものを載せています

Sulfonilureas (SU)

スルホニル尿素(SU)薬

○ El **páncreas** secreta insulina

膵臓からインスリンを出します

● Efectos secundarios probables: Hipoglucemia, aumento de peso corporal, etc.

起こりやすい副作用：低血糖、体重が増えるなど

Nombre del medicamento:

薬の名前

Estimulantes de la secreción de insulina de acción rápida

速効型インスリン分泌促進薬

○ Inmediatamente después de tomar el medicamento, éste actúa durante un breve periodo de tiempo para facilitar la secreción de insulina **del páncreas**. **Tomar justo antes de las comidas** para reducir el aumento de la glucosa en sangre luego de la comida.

薬を飲んだ直後に、短い時間効いて膵臓からインスリンを出しやすくします。食事の直前に飲み、食後の血糖の上がりを抑えます。

● Efectos secundarios probables: Hipoglucemia y otros efectos

起こりやすい副作用：低血糖など

Nombre del medicamento:

薬の名前

Familia del Glimin: Vea la siguiente página para la explicación.

グリミン系: 説明は次ページをご覧ください。

(2) Medicamentos que aumentan la eficacia de la insulina

インスリンを効きやすくする薬

- ❑ Biguanidas ビグアナイド薬
- ❑ Tiazolidinedionas チアゾリジン薬
- ❑ Familia del Glimin グリミン系

(Actúa tanto para estimular la secreción como para aumentar la eficacia de la insulina.)

(インスリンを分泌する作用、効きやすくする作用、両方があります。)

Biguanidas

ビグアナイド薬

○ Suprime la producción de glucosa del **hígado**. También controla la absorción de glucosa y mejora la eficacia de la insulina en **los músculos** y otras partes del cuerpo.

肝臓が糖を作るのを抑えます。
また、糖の吸収を抑制したり、筋肉などでのインスリンの効きを良くする作用などがあります。

● Efectos secundarios probables: Diarrea, malestar general, etc.

起こりやすい副作用：下痢、気持ち悪さなど

Nombre del medicamento:
薬の名前

Tiazolidinedionas

チアゾリジン薬

○ Actúa sobre el **tejido adiposo, los músculos y el hígado** para mejorar la eficacia de la insulina en el organismo.

脂肪組織、筋肉、肝臓などに働きかけて、インスリンの体への効きを良くします。

● Efectos secundarios probables: Hinchazón, aumento del peso corporal, etc.

起こりやすい副作用：むくみ、体重増加など

Nombre del medicamento:
薬の名前

* Se describen los principales efectos secundarios

副作用については主なものを載せています

Familia del Glimin

グリミン系

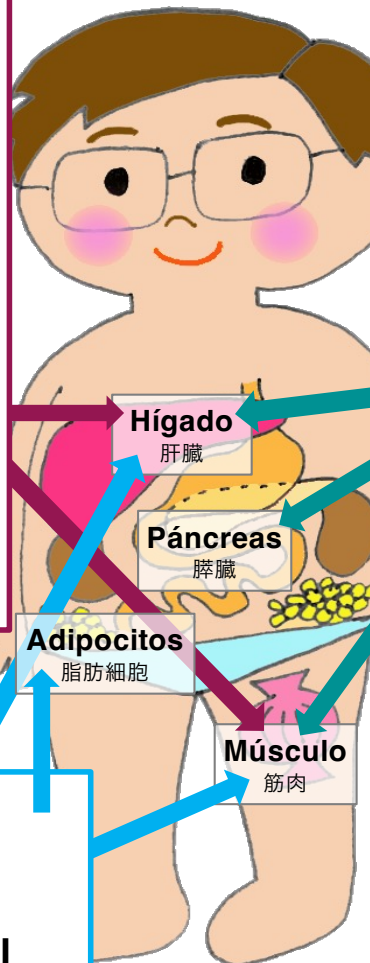
○ El **páncreas** produce insulina cuando los niveles de glucosa en sangre son altos, lo que reduce los niveles de glucosa en sangre (y también protege las células beta del páncreas). También hace que la insulina sea más eficaz al suprimir la producción de glucosa en el **hígado** y aumentar la captación de glucosa en **los músculos**.

血糖値が高い時に膵臓からインスリンを出し、血糖値を下げます（膵臓のβ細胞を守る作用もあります）。また肝臓で糖が作られるのを抑えたり、筋肉での糖の取り込みを増やすなどで、インスリンの効き目をよくします。

● Efectos secundarios probables: Malestar general, diarrea, estreñimiento, hipoglucemia (especialmente cuando se utiliza en simultáneo con medicamentos SU o insulina), etc.

起こりやすい副作用：気持ち悪さ、下痢、便秘低血糖（特にSU薬やインスリンと同時に使う時）など

Nombre del medicamento:
薬の名前



(3) Medicamentos que controlan la absorción o promueven la excreción de glucosa

糖の吸収を抑制したり、排泄する薬

❑ Inhibidor de SGLT2 SGLT2阻害薬

❑ inhibidor de la alfa-glucosidasa α -グルコシダーゼ阻害薬

* Se describen los principales efectos secundarios

副作用については主なものを載せています

Inhibidores de la alfa-glucosidasa (alfa-GI)

α -グルコシダーゼ阻害薬(α -GI)

○ Retrasa la digestión y absorción de la glucosa en el **intestino delgado**. **Tomar justo antes de las comidas** para reducir el aumento de la glucosa en sangre luego de la comida.

小腸での糖の消化・吸収を遅らせます。食前の直前に飲み、食後の血糖の上がりを抑えます。

○ Ingerir dextrosa si está con hipoglucemia.

低血糖時はブドウ糖を摂取する。

● Efectos secundarios probables: Sensación de hinchazón abdominal, diarrea, aumento de flatulencias, etc.

起こりやすい副作用：腹部膨満感、下痢、おならの増加など

Nombre del medicamento:

薬の名前

Inhibidor de SGLT2

SGLT2阻害薬

○ Cuando los niveles de glucosa en sangre son elevados, los **riñones** liberan glucosa en la orina para reducir el nivel de glucosa en sangre.

血糖値が高い時に、腎臓から糖を尿中に出し、血糖値を下げます。

● Efectos secundarios probables: Deshidratación, infecciones del tracto urinario y genital, etc.

起こりやすい副作用：脱水、尿路・性器感染など

Nombre del medicamento:

薬の名前

